

Endoscopia Superior (EGD)

Una endoscopia superior (también conocida como EGD, gastroscopia o esofagogastroduodenoscopia) es un estudio que puede detectar enfermedades del esófago, estómago y duodeno (parte superior del intestino delgado). Una EGD se usa para encontrar la causa de:

Si tiene alguna pregunta, llame al consultorio de su médico o al GI Lab (Laboratorio Gastrointestinal) al 312-926-7614.

- Náuseas o vómito persistentes.
- Acidez o dolor estomacal.
- Úlceras o sangrado.
- Problemas para tragar.

El estudio dura de 15 a 30 minutos aproximadamente. Durante el estudio, un pequeño tubo flexible se inserta en la boca, baja por la garganta al estómago y al duodeno. Al final del tubo (endoscopio) hay una pequeña cámara de video con una luz. Este estudio puede ser de mayor utilidad que las radiografías ya que el médico:

- Puede ver realmente el área.
- Puede tomar una pequeña muestra de tejido (biopsia).

Antes del Estudio

14 Días Antes del Estudio

Hable con su médico acerca de los medicamentos de rutina. Es importante que informe al médico si usted:

- Está tomando cualquier medicamento que adelgace la sangre como anticoagulantes, aspirina o medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (AINEs).
- Es diabético o tiene problemas de bajo nivel de azúcar en sangre.
- Toma antibióticos antes de ciertos procedimientos médicos.
- Tiene un desfibrilador cardioversor implantable (ICD, por sus siglas en inglés).

Los medicamentos para adelgazar la sangre generalmente se dejan de tomar 7 días antes de la EGD. Los diabéticos necesitan seguir los lineamientos de su médico sobre cómo ajustar los medicamentos orales y la insulina.

7 Días Antes del Estudio

Siga las indicaciones de su médico sobre cómo tomar:

- Anticoagulantes o medicamentos para adelgazar la sangre que requieren receta médica.
- Cualquier medicamento que contenga aspirina.
- AINEs, incluso ibuprofeno (Advil[®], Motrin[®]).

Si usted no está seguro sobre los medicamentos incluidos en estos grupos, pregúntele a su médico o farmacéutico. Puede tomar acetaminofen (Tylenol[®]) si tiene poco dolor.

48 Horas (2 días hábiles) Antes del Estudio

Llame al 312-926-2950 para registrar previamente su EGD. Tenga a la mano las tarjetas de su seguro médico y el número del Seguro Social. Si necesita cancelar o cambiar su cita, póngase en contacto con el consultorio de su médico. Asegúrese de llenar el formulario *Patient Questionnaire (Cuestionario para el Paciente)* proporcionado por su médico.

La Noche Previa

El estómago debe estar completamente vacío para la EGD. Si su estudio está programado para antes de las 12 del mediodía, no coma ni beba nada **después de la medianoche**.

Nota: si el estudio está programado después de las 12 del mediodía, **entonces no coma ni beba nada 6 horas antes de su EGD**. Puede tomar pequeños sorbos de agua con los medicamentos necesarios hasta 3 horas antes de que se le practique el estudio.

Día del Estudio

A menos que se indique lo contrario, tome todos los medicamentos de rutina (excepto aquellos que adelgacen la sangre, aspirina y AINEs) en la mañana del estudio con agua. Siga los lineamientos de su médico en relación con la dieta. Recuerde que los sorbos de agua están permitidos hasta 3 horas antes del estudio. Es favorable utilizar ropa holgada y cómoda el día del estudio. Asegúrese de traer completo el formulario *Patient Questionnaire (Cuestionario para el Paciente)* y una lista completa de todas sus medicinas actuales (con receta y de venta libre). Un adulto responsable debe estar disponible para llevarlo a casa.

Por favor llegue al Gastrointestinal Laboratory (GI Lab) (Laboratorio Gastrointestinal) 30 minutos antes de que se le practique el estudio. Éste se encuentra ubicado en Galter Pavilion, 201 E. Huron St. Tome el ascensor al 4º piso y diríjase al área de registro de la recepción.

Hay estacionamiento disponible para pacientes y visitas en la cochera ubicada en 222 E. Huron, frente los Feinberg y Galter Pavilions. Para obtener tarifas con descuento, traiga consigo su boleto de estacionamiento. Los boletos se pueden validar en las Mesas de Servicio al Cliente ubicadas en el primer y segundo piso de Feinberg y Galter Pavilions; primer piso de Prentice (incluida la recepción de 24 horas de Prentice cerca de la entrada de Superior St.).

Después de colocarse la bata hospitalaria, se le insertará una línea intravenosa (en la vena) en su mano o brazo. La línea intravenosa se usa para suministrar medicamentos durante el estudio. El médico explicará el estudio y responderá las preguntas que usted pueda tener. Se le pedirá que firme un consentimiento por escrito.

Durante la EGD

Antes de comenzar el estudio, el(la) enfermero(a) le ayudará a acostarse sobre una mesa de examinación. Los medicamentos para el dolor y para ayudar a relajarlo se suministran a través de la línea intravenosa. El médico rociará su garganta con una medicina para adormecer. Una vez que esté funcionando la medicina, el médico inserta lentamente el endoscopio en su boca y garganta. Esto no interfiere con su respiración. Usted puede sentir como si se estuviera atragantando. Durante el estudio, puede sentir distensión abdominal. Esto se debe al aire utilizado para expandir los pliegues del estómago para facilitar la visualización. Muchos pacientes se quedan dormidos durante el estudio. Su presión arterial, frecuencia cardíaca y respiratoria y el nivel de oxígeno se supervisan seguido.

Las imágenes del esófago, estómago y duodeno se pueden ver en un monitor de televisión. Si se perciben pólipos o tejido anormal, se puede realizar una biopsia. Un cable delgado o un dispositivo en forma de bucle se insertan en el endoscopio para tomar la muestra de tejido o retirar todo el pólipo. Si se encuentra sangrado, una pequeña sonda láser o un medicamento se pueden usar para detener el sangrado.

Después del Estudio

El(la) enfermero(a) lo supervisará periódicamente cuando menos 1 hora después de la EGD, mientras se disipa el efecto del medicamento. Usted posiblemente tenga una ligera irritación en la garganta y una sensación de distensión, esto es normal. El medicamento suministrado durante el estudio afecta su discernimiento y reflejos. Probablemente se sienta un poco aturdido. No conduzca un vehículo ni opere maquinaria hasta el día siguiente. Debe contar con un adulto responsable para que lo lleve a casa.

A menos que se le indique lo contrario, puede reanudar su dieta y la rutina de medicamentos normales después de salir del GI Lab (Laboratorio Gastrointestinal). Se le proporcionarán instrucciones por escrito antes de salir del GI Lab (Laboratorio Gastrointestinal).

Resultados del Estudio

El día del estudio, el médico comentará los resultados del mismo con usted o con su familia. Podría ser necesario asistir a una consulta de seguimiento con el médico para revisar su estudio y los resultados de la biopsia. Por lo general, los resultados de la biopsia están listos de 5 a 7 días aproximadamente después del estudio.

Cuándo Llamar al Médico

Después del estudio, posiblemente tenga una ligera irritación en la garganta durante 2 días. Esto es normal. No obstante, llame a su médico si tiene:

- Dificultad para tragar o empeora el dolor de la garganta.
- Dolor torácico o abdominal severo.
- Fiebres superiores a los 100.5° F.
- Escalofríos.
- Heces oscuras o alquitranadas.

Recursos de Información Médica

Para obtener más información, visite uno de los Health Learning Centers de Northwestern Memorial Hospital. Estas bibliotecas médicas de vanguardia están ubicadas en el tercer piso de Galter Pavilion y en el primer piso de Prentice Women's Hospital. Profesionales de información de la salud están a disposición para ayudarle a encontrar la información que necesita y proporcionarle el apoyo personalizado sin costo alguno. Puede comunicarse con los Health Learning Centers llamando al 312-926-LINK (5465) o enviando un correo electrónico a hlc@nmh.org.

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite nuestro sitio web en www.nmh.org.

Para solicitar asistencia en español, por favor llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112.

Northwestern Memorial es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y que da la bienvenida y presta un servicio digno a todas las personas y no discrimina, incluso en la contratación, empleo, admisión, acceso o tratamiento, en sus programas o actividades a causa de raza, color, género, nacionalidad, religión, discapacidad, impedimento, edad, condición de veterano de Vietnam u otro, orientación sexual ni ningún otro estado protegido por las leyes relevantes. Para solicitar TDD/TTY, dispositivos de ayuda auxiliares y servicios de interpretación en un idioma extranjero, llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112, número TDD para personas con problemas auditivos 312-926-6363. Todo problema relacionado con la Ley de Rehabilitación de 1973 se debe dirigir al director de Employee Relations (Relaciones con los Empleados) o a su persona designada al 312-926-7297.

Desarrollador por: GI Laboratory (Laboratorio Gastrointestinal)

© Junio de 2008 Northwestern Memorial Hospital

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite www.nmh.org.

1100-07

900757SP (06/08)